

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Record Nr.           | UNINA9910466268003321                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Titolo                  | To hell and back : an anthology of Dante's Inferno in English translation (1782-2013) // edited by Tim Smith, Marco Sonzogni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pubbl/distr/stampa      | Amsterdam, [Netherlands] ; ; Philadelphia, [Pennsylvania] : , : John Benjamins Publishing Company, , 2017<br>©2017                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Descrizione fisica      | 1 online resource (296 pages)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Disciplina              | 851.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Soggetti                | Hell<br>Electronic books.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Lingua di pubblicazione | Inglese                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Formato                 | Materiale a stampa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Livello bibliografico   | Monografia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Nota di bibliografia    | Includes bibliographical references and index.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Sommario/riassunto      | "Dante Alighieri (1265-1321) maintained that translation destroys the harmony of poetry. Yet his Commedia has been translated into English time and again over the last two-and-a-bit centuries. At last count, 129 different translators have published at least one canticle of the Italian masterwork since the first in 1782, and countless more have translated individuals cantos. Among them there are some of the finest poets in the English language, including Robert Lowell and the Irish Nobel Laureate Seamus Heaney. Smith and Sonzogni have assembled and annotated two complete translations of Dante's most popular canticle, Inferno: 68 cantos each translated by a different translator. To Hell and Back is a celebration of the art and craft of poetry translation; of the lexical palettes and syntactical tempos of the English language; and, of course, of the genius of one of the greatest poets of all times"<br>-- |